

@import url(/.././.././../css/generic.css); EUR-Lex - 61995C0260 - EL

????????? ?????????? ??????? ??????????????

|

61995C0260

????????? ??? ??????? ???????????? La Pergola ??? 16?? ???????????? 1997. - Commissioners of Customs and Excise ??? DFDS A/S. - ?????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??????????: High Court of Justice, Queen's Bench Division - ??????? ??????????. - ???? ??????? ??? - ??????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? - ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????. - ??????? C-260/95.

????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? 1997 ?????? I-01005

??????????? ??? ?????????? ??????????????

1 ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? High Court of Justice (Queen's Bench Division), ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? VAT Tribunal, ?????? ???' ??????? ?? ?????: ??? ?????????, ? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????, ??????? ?? ?????????????, ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? (1), ?? ??????? ?????????????????? ??? ??????? ??????????? ? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????;

2 ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????

? ?????????? DFDS ?/S (??? ?????, ?????????: ??????? ??????????) ??????, ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ???, ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????????. ? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????.

? DFDS A/S ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? DFDS Ltd (??? ?????, ?????????: ?????????? ??????????), ? ?????? ?????? ??? ?? Harwich ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? (2).

3 ? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? (3). ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? (?????????????????: ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????, ?????????????? Scandinavian Seaways), ??? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? - ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? - ??? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? DFDS A/S ?????????? (?????? 1).

? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????. ??????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????????????????? ?? ??????????????: ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? (?????? 2). ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????????????

???????? (???? 3.1). ?? ?????????????? ?? ??????? ??????? ??????? ?????? ?????
????????? ?? ?????????????? ?????????? (???? 3.2). ?? ?????????? ?? ??????? ??
????????? ?????????? ??? ?? ?? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??
????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? (???? 3.3). ?????????
????????? ?? ? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????
?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? (???? 3.5). ? ?????????? ?????????? (???? 3.8)
????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????????? ?????? ??????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ???
????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??
?????????????. ?? ?????? 3.9 ?? ?????????? ?????????????? ?????????????, ?????, ?? ? ?????????
????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????
????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????.

?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ??? (???? 4.1.1), ? ?????????? ?????????? ??????????????
?? ?????????????? ?????????????? ?????????? 19 % ?? ?? ?????????????????????????? ?? ?? ?????????
????????? ?????????? ?????????.

4 ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??????????, ?????????????? ?????????? ??????????????
?????????, ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??
?? ?????????.

???? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????, ? ?????????? ?????????, ??? ??
????????????? ?????? - ??? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ??????????????
????????? - ??? ?????????, ??? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? Harwich, ???
????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????? ??????????????
????????? ?? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??????????????. ???
????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??????????, ?
????????? ?????????? ?????? ?? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????
?????????. ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??' ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????
?????????.

????????????, ??? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??????, ?? ?????????????? ?????????????? ??
????????? ??????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????, ?????
????????????? ??????????????. ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ? ?????? ?????????? ??????????
????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ??????????. ?? ?????? ?? ?????????? ??????????
?????????????????, ?????????, ?? ?????? ?????? ??, ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????
????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? 19 %.

????, ? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??
?? ??????????????, ?????????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????? ??
????????? ??????????. ? ?????? ?????????, ?????????????, ?????????????? ?? ?????? ??
????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????.

5 ?? 1993, ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ? ?????????
DFDS A/S ??? ?? ?????????? ?? ?????????, ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????
????????????????? ?????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????. ?? ??????
?? 20?? ?????????? 1993 ??????????????, ?????, ?? ? DFDS A/S ?????? ?? ?????????????????? ??
?? ?? ?? ?? ?????????????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????????????
?? ?????????? ??????????. ? ?????????? ?????? ?????????? ?? DFDS Ltd ?? «????????? ??????????????»
?? ?????????? ?????????, ?????????? ?????????? ?? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??
?? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????
????????? ?????????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????.

6 ? ?????? ??????? ???? ????????? ??????. ????????? (??? ?????????????? ?? ??????) ??? ??
????????????????????? ??? ?? ??????? ??????? ??????? ??????? (??? ??????) ??
?????????????, ??? ????? ????????? ??? ?????????????? ?????????????, ?? ????? ??????????????
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????????. ??? ?? ????? ??? ????????? ??????????
???, ??? ?????????? ??????? ???, ? ????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ??????????????
??? ?? ????? (???? ?????????????????? ?? ?????????? «????????????») ??? ?????????????????? ???
????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????
??? ?????????? ?????????? (4).

7 ?????? ??? ?????????????????? ??????, ? DFDS A/S ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??????
??? VAT Tribunal ??? ??????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????. ?????????????? ??? ? ??????? ?????????? ??? ??
????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ??????
??? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?? Harwich. ???
????????????? ??? ??? ??????: ?? ?????????? ??? ?????? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????. ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ???
????????? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??????????
??? ??? ??? ?????????? ?????????? (5).

8 ?? High Court, ?????????? ??? ?????? ? ?????????? ?????????? ??????? ??????????, ?????????? ???
????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????:

«????????? ?? ??? ? ?????????? ??? ????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ??? 1977,
???? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????, ??? ?????????? ?? ??? ??????? ??????
????????? (???? ??????? ???) ???, ?????????????, ??? ??????? 26 ??? ????????? ??????, ??? ???
????????????? ?????????????? ?????????????? ????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??? ??????? ?????? ?,
???? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??????? ?????? »:

?) ??? ?????? ?????????????? (?? ??? ??????? ??????????????) ?????????????????? ??? ??????? ?????? ? ?
??????, ??? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ??? ?? ?????? ??????????;

?) ??? ?????? ?????????????? (?? ??? ??????? ??????????????) ??????? ?? ?????????? ??? ? ??????????
????????????????? ?????????????? "????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????" ?
????????? "?????? ??????????????, ??? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????", ?????? ??? ???????
????????? ?;»

???? ?? ?????????? ??? ??????????????, ? DFDS A/S, ? ?????????? ??????????, ? ?????????? ???
????????? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ??????????????????. ?? ?????????? ??? DFDS
A/S, ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ??' ?????????????? ??????????.

?? ?????????????? ?????????

9 ????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ???????
????? ?????????? ?????????. ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????
??? ??????????????, ??? 17?? ??? 1977, ??? ??? ??????????.

?? ?????? 9, ?????????????? 1, ?????????? ??? ?????? ??????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????
????????? ?????????????????? ?????? ???:

«?? ????? ??????? ?????????? ?????????? ? ????? ?? ?????????????? ?????????????????? ???
????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ??
????????????, ?????????? ?? ??????, ? ????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ???.»

?? ????? 26 (???????????? 1 ??? 2) ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????????
?????????. ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ???????????:

«1. ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ??????????????
????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??????, ??? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ????
????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????????????, ??? ?? ?????????????????????? ??
?????????, ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ????. ??
????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?? ?????? ?????????? ??????????????
?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? 11, ?? ?, ?????????????? 3, ??????????
?. ?????????????, ??????, ??? ?? ?????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????????? ?????????? ??
????????????? ??????????????.

2. ?? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????,
????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??
?????????????. ? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????? ?? ??????????????
????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ??????????????, ???
?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????. ?? ?? ?? ?????? ?????? ??????????
????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????
22, ????????????? 3, ?????????? ??, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????, ??????
? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ??????
????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??????????????
????? ???, ??? ?? ?????? ?? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????» (?
????????????? ??? ???).

?? ????? 28, ????????????? 3, ?????????? ??, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ????
???????????? 4 ?????????????? ?????????, ?? ?????? ??? ?????????:

«(...)

???? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????? 17, ?????????????? 3, ?? ?? ??????? 26,
????????????? 3, ?? ?????????????? ?? ??????????????, ?????? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?????????????????? ??????, ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? 26, ?????????????? 3,
????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? (...).»

?????? ????????

10 ???? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ????????? «? ??????????????????
?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????
?? ?????? ??????, ?????? ??? ?????? (...) ?? ?????? ?????????????». ?????? ?? ??????????????
?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??, ? ??????????????????
????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ??
????????? ?? ?? ?????? ??????????????

11 ? ?????????? ?? ?????? 9, ????????????? 1, ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??
????????????????????? ? ?????? ?? ?????????? ??????????. ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????
????????? ?? ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????????
?? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????. ?????????? ?????? ?????????? ?????? ? ??? ??????????
?????????????????, ?????? ?????? ?? ?????? ??????, ?????????????, ?? ?????????? ?? ?????? ??????

2 ? ?????? ?? ????????? ???? ?? ????????? ?? ? ?? ?????? ??????? ??.

12 ? ?????? ?? ?????? 26 ?????????, ?????????, ?? ?????? ??????, ??? ?????? ??
??, ?? ?? ??????????? ????????? ?? ?? ?? ??????????? ?????????????? ?
???????? ?? ????????? ?? ????????????? «?? ??????????? ?? ????????????? ?????????»
?????????? ?? ?? ?????? ??????????? ?? ??????????????????? ?? ?????????????? ????????? ??,
?????, ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ??
????????? ????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ? ??????????? ?????? ????? ??????????????
?????????. ??????, ?? ????????????? ????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ????????????????? ?? «??
???????????? ?? ????????????? ?? ?? ????????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?? ?????????
??, ??? ????????????????? ?? ?????????????, ????????????? ?? ?????????? ?????????, ????? ??
???? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????????? ?? ?????????????????????????? ????? ?????? ?? ??
????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ????? ?? ????? ?? ?
????????? ??????????????» (6). ??????, ?????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ??????
????????? «? ?????????? ?? ?????????? (...) ?????????? (...) [??] ?????????????, ??? ?? ??????????
????????? ?? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?? ?????????? ?????????????? ??
?? ?????????????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??
????????????????????? ?????» (7).

13 ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ?????????, ????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?
????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ???. ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ? DFDS
A/S ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ??????????????? ??????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????
DFDS Ltd, ?? ?????? ?????? ?????????, ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????
?????????? ?? ?????? ?? ??????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?? ??????, ??????
?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? 9. ???????, ? ?????????? ?????? ?????????????
?????????, ??? ?????? ?? ??????????????? ??????????, ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? 26,
?????????????? 2, ?????????? ?????????, ?????????? - ? ??? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ? ??
????????? ???????????????, ?? ?? ?????? ?????????????????????????? ? ??????? - ?????? ?????????, ??
?????? ?????????, ?? ?????? ?? ????????? ? ?????????? ????????? (8). ???????, ??? ??' ?? ??????
????????? ?? ??????????????? ?? ? ??????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????????? ?? ??
????????????? ?? ?????????????????.

14 ??? ??????????????? ?????? ????????? Berkholz, ?? ?????????????? ??????????? ?????????? ??????????
?? ??????? ?? ??????? 9, ??????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????????????? ?????????????????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????, ?????? ?? ?? ??????
????????? ?? ?? ?????????? (9).

15 ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ??????????????????,
????????? ? ?????????? ?????????????????? Mancini, ?? ?????? ??????? «????????». ?????? ?????? ?? ? ??????
?????? ?????????? ?? «????????? ?? ?????????? ?????????: ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ???????????, ?????
?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ??
?????????????? ??????????????» (10). ?? ?????????????? ? ?????????? ?????? ?? ??????????????? ?????????????????
?? ?????????????? ?????????????, ?? ?????????? ?????? ?????????????, ?? ??? ?????????? ?????? ?????? ??
?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????, ?? ? DFDS A/S ??????
????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????? ? ?????? ?????? ?? ??????

16 ???????????, ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ? ?????????? ?? ?????????? «??? ??????????
????????????????????? ?? ?? ?????? ??????????????? ?? ??????????????». ?? ?? ?????????? ?? ??????
????????????????????????? ?????????? Berkholz, ?? ?????????????????? ?????????? ??, ?? ?? ?????????? ?????????
?????????????????, ?????? ??????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????????
????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? (11).

17 ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ??????????????? ???????????, ?? ??????????????? ?????????? ???
????????????? ?? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????. ??????, ??? «????
?????????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ???????????????

???? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ???? ?????? ?????» ??????????
????????????? ?? ?? ????????????? ?????? ???? ??????????????, ??? ??? ?????? ?????????????????????? ?
??????? (12). ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????, ??????????, ??
????????????? ?? ?? «????? ?????????????????? ?????? ??????????» (13).

18 ???? ?????????????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????? ?????????????, ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????.
????????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????????,
??????? ?? ?????????????????? ???' ?????? ?? ? ?????????? ?????????? ???????? ?? ??????????, ?????? ???
??????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????, ?? «????????? ??????????????» ???
????????? ??????????, ??? ??? ?????? ?????????????????????? ? ?????? ??????????????. ??????????, ????????
?? ??????????????????, ???????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????????, ?????? ??? ?? ???
????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????

19 ?????????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ?????????? ???????? ?? ?????????? ?? «?????????
?????????????????» ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????? ??????????????
?????????????????????????, ??????, ??? ?? ?????? ???, ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ???
????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ???
?????????????????, ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????????. ?????????????, ?????????????,
????? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? 85,
????????????? 1, ??? ??????????, ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? (14).

20 ?? ?????????? ????, ?????? ?????? - ??? ?????????????? ?? ?????? - ?? ?????????????? ??? ??????
????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ???
?????????. ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ??? ?????????? ?? ??
????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ? ??? ?? ?????????????? ?????? ???
??????? 85, ?????????????? 1. ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ???
????????????? ?????? ??? ?????? ? ?????????????? ?????? ??????????????. ??? ?????? ? ??????????
????????????????? Tesauo, «? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ???
????????????????????????? ?????????????? (...) ??? "?????????????" ??? ?????????? ?? ??????????????
?????????????????????» (15).

21 ???? ?????????? VVR, ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??
????????????? ?????????? (16). ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ???
????????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ??????
????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ???
??????? 85, ?????????????? 1, ?? ?????????????? ?????????????? ??? «?? ?????????????????? ?????????????? ??????
????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????
??? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??????????
????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????, ?? ??
????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????????????????
?????????????. ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??
????????????????????? (...) ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????????
????????????? ?????????????????? ??????????» (17) (? ?????????????? ?????? ???).

22 ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????????????? ??? ?????? ??
????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??
????????????????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??????????. ??? ?????????? ?????????????? ???, ??????????
?? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????????????????????
?????????????, ? DFDS Ltd ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ???
????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ??????
????????????????????? ?????????: ?????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????
????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?? «?????????????» ??? ?????????? ?????? ??
????? ?????? ?? ?????????? ??????????. ?????????, ?????? - ??? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??????

?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? - ? ???????
????????, ?????????? ??? ? ?? ?????????? ??? ????????? VVR, ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????????
????????????, ? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?
????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????, ?????? ?? ?
????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????. ??? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ??
????? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??????????????
?????????, ? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ??????????
????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????????. ??? ?????? ?????????????? ??????????
????????? ?? ?????????????? ?? ?????: ?????, ? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ??????????
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ??????????
?? ?????????????????? (????? 3.2), ? ?????? ?????????????? ??????????, ? ?????????????? ??????????????
????????????????? ?? ?????????? ?????????? (????? 3.3), ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??
????????????? ?? ?????? ?? ??????????. ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????, ?????????
????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????, ?? ? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??
????????? ??????????.

23 ??? ?????????????????? ????????? Volkswagen ??? VAG Leasing, ?? ?????????????? ??????
?????? ?? ?????????? ?? ??????????: «?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????????????? ??????????????????» - ?????? ?? ?????????????? - «????? ??? ???? ?????? ??????
????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????????????? ?? ??
????????????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??
?????????????????????????????» (18). ???, ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ???, ??
????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????, ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??
DFDS Ltd ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????, ??????????? ?? ???. ? ?????????? ?? ??????????
????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????
Volkswagen ??? VAG Leasing. ?????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????
?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????
?????????.

24 ? ?????????? ?????????, ?????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??
?????? ?????????. ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ? DFDS Ltd ?????? ?? ??????????
«????????? ??????????????????» ?? ?????????? ??????????.

25 ?????????, ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?? ?????????????????? ??, ??
????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????. ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ??
????????????? ?? ?? ?????????????? Factortame ?..?. ?? «Coassurance» ?? ?????? ?????????????? ??
????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? (19).

????? ????????? Factortame ?..?. ?????????????????? ?? ? ?????? ?? ?????????????????? «??????
?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????
????????????????? ?? (...) ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????» (20).

? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????, ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????
????? ?? ?????? ?????????? ?? ? (?????????????????) ?????????????? ?????? ?????????? ??????, ? ??????
????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????, ?????????? ?????
????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? «????? ?? ? [????
?] ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????????????,
????? ?????? ?????? ??????????, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ? ??
????????????? ?????????, ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ??' ?????? ?????? ??????
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????» (21).

26 ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????????????????????
????????????? ?????????????? ?? ??????????????. ??? ?? ?????? ?? ??????????????. ?? ?????????????????? ??

??????, ? ?????? ?????? ?? ????? ?????????? ?? ?????????? ?? ? ? ?????????? ?? ?
????????????????? ?? ?????? ??????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????????????
?? ?? ?????????????? ?????? ??????, ?????? ?????????? ? ??????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????
?????????. ??? ? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?????????????????.

30 ? ?????????? ?????????? ?????????????, ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????
????????????? Mancini ??? ????????? Berkholz, ?? ??? ?? ??? ?? ?????? ??????????
????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ???
????????????? ?????? (25). ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????? ??
????????????? ??? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ??????????. ?? ??? ??
?????????, ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??
?? ?????????? ?????????, ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?
???????? DFDS Ltd ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? DFDS A/S. ? ?????????? ??????
????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? Harwich, ?? ?????????? ?????? ?? ??
????????? ??????????

31 ? DFDS ?????????? ?? ?????????? ??????????????: ??? ?? DFDS, ? ?????????? ?? ??????????
?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ? ??????????????????. ?? ?????????? ?? ??????
????????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ??????????????
????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
??? (26).

32 ?? ??? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????. ??? ?? ??? ?? ?????, ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????
?????????????????. ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??? ?? ?????? ?????????, ?????????????,
????????????, ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ? ??????
????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ? ??????????
????????????? ??? ??????????????. ??? ?????? ?? ?????????????? ??????????: ?? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??????????????
?????????????????????. ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????, ??? ?? ?????? ??, ?? ??????????
????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????????????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ??.

33 ?????????, ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????, ??? ?????????? ? ??????
????????, ?? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????
?? ?????????????? ?????. ?????? ?? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ??????????????
?? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????, ?????????????????? ?? ??? ?????, ?????? ?? ?????
????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????; ? ?????????? ?????? ?? ??? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????
?? ?????????????????? ?????????????????????.

?????????? ?????????, ? ????????? ????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ????????? ?? ??
????? ??? ????????? ?????????» (? ?????????????? ??? ?) (29).

36 ???????, ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????????????
????? ?????????? ??? ?????????? ? ? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ??
????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? - ?????????????????? ????
????????? ??? ?????????? ?????????? ????????? - ? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ??????????????
??? ?????? 9. ? ??? ?????????????, ? ????????????? 4, ?????????? ?????????????? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ?????????????????, ? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????????
????? ?????????????????, ?????? ??? ? «????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??
????????????????????? ????» (30).

37 ? ?????? ??? ??? ?????? ? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????
9, ??? ???? ?????????????????? ??? ??????, ?????????? ?????????, ??? ? ???? ???? , ??????
???? ???? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? «?????????
?????????????????» . ? ?????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ?????????????? ??????, ??? ????????? ?
????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? . ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???
??? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? - ?????????????? ?????? ?? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ? ???? ???? - ???, ??????????,
?????????????????????

?????????

??? ??? ???? ???? ???? ?????????????? ?????????, ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ??????????????
?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? High Court of Justice ?? ?????:

«????? ??? ???? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ? ???? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????
????????? ?????? ? , ??? ???? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ? ???? ?????????????????
????????????????? ??? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ???? ?????????? ?????? ? ,
? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????????????
????????????????? ?? ??? ???? ?????????????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ? , ?????? ? ?????????? ???
????? ?????????????????????? ?????????? ??? ???? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????
????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????, ??? ?????????? ??? ?????? ???
?????????????, ? ? ???? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????
????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????».

(1) - ??? ???? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ??? 1977, ??? ?????????????????? ???
????????????? ??? ?????? ?????, ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? - ?????
????????? ?????? ?????????????????? ?????: ?????????????? ?????????????? ??? (? ??. ??. 09/001, ? .
49).

(2) - ?????? ?? ?????????? ???, ??? ? 1989, ? DFDS Ltd ?????????? ?????????????? ??????????????
????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ???, ??? ?????????????????? ?????????, ?? ??? ??????????
????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?? «?????????» ??? ?????????? ?????????? . ???
??? ??? ?????????????? ????? ? ? ???? ?????????? ?????????????????? ??? ??? DFDS A/S ??? ???
?????????????, ? ? DFDS Ltd ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????
????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????

(3) - ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? 1? ?????????????? 1989. ? ?????????? ??? ??????????????????????
??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ???' ?????? ?????? ??? 1? ?????????????? 1991.

(4) - ? ???? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ? ???? ?????????????? ?? ??? ??? ????
????????? ?????????? ?????????????, ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?' ??????????????
????????? ? ?????????? ??? ? ???? ?????????, ??? ?????????? ??? ? ???? , ?????????? ?????? ???
????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????, ?????????? ?????????? ??? ???

??? ???? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??????????.

(5) - ??, ?? ?????? 6 ??? ?????????? ??? VAT Tribunal ??? 23?? ?????????? 1994 (LON/93/2396 ?): «???' ??? ???? ???? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? "???????? ??????????????", ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ??????????».

(6) - ????????? ??? 12?? ?????????? 1992, C-163/91, Van Ginkel (???????? 1992, ? ?-5723, ????? 13).

(7) - ?????????????????? ????????? Van Ginkel, ????? 14.

(8) - ????????? ??? ?????????????? (???????? 5.5.2).

(9) - ????????? ??? 4?? ????????? 1985, 168/84 (???????? 1985, ? 2251).

(10) - ?????????? ??? ????????? ?????????????? ?ancini ??? ?????????????????? ????????? Berkholz (???????? 1985, ? 2252, ????????????? 2).

(11) - ?????????????????? ????????? Berkholz, ????? 1 ??? ??????????????

(12) - ?????????????????? ????????? Berkholz, ????? 17.

(13) - ?????????????????? ????????? Berkholz, ????? 17.

(14) - ??, ??? ?????????? ??? 13?? ????????? 1966 ??? ?????????????????????? ?????????? 56/64 ??? 58/64, Grundig-Consten (???????? ?????? 1965-1968, ? 363)· ??? 16?? ?????????????? 1975 ??? ?????????????????????? ?????????? 40/73 ??? 48/73, 50/73, 54/73 ??? 56/73, 111/73, 113/73 ??? 114/73, Suiker Unie ?..?. ??? ?????????? (???????? ?????? 1975, ? 507)· ??? 1?? ?????????? 1987 ??? ????????? 311/85, VVR (???????? 1987, ? 3801)· ??? 24?? ?????????? 1995, C-266/93, Volkswagen ??? VAG Leasing (???????? 1995, ? ?-3477).

(15) - ?????????? ??? ????????? ?????????????? Tesauro ??? ?????????????????? ????????? Volkswagen ??? VAG Leasing (???????? 1995, ? ?-3479).

(16) - ?????????????????? (???????????????? 14) ????????? ??? ????????? VVR.

(17) - ??..?, ????? 20.

(18) - ?????????????????? ????????? (???????????????? 14) ????? 19.

(19) - ?????????? ??? 25?? ????????? 1991 ??? ????????? C-221/89, Factortame ?..?. (???????? 1991, ? ?-3905)· ??? 4?? ?????????????? 1986 ??? ????????? 205/84, ?????????? ??? ?????????? (???????? 1986, ? 3755).

(20) - ????? 20.

(21) - ?????????????????? ????????? ?????????? ??? ??????????, ????? 21 (? ?????????????? ??? ?..?. ??, ?????, ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? Darmon ??? ????????? 81/87, Daily Mail ??? General Trust, ??? ?????, ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ????????? ?????????? ??? ??????????, ? ????????? ?????????????? ?????????????? ??? «?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ????????? ?????????????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????, ?????? ??????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????, ?????????????????? ? ??????????????, ?????? ????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????» (???????? 1988, ? 5483, 5500, ????????????? 4). ??, ?????, ??? ????????? ??? 27?? ?????????????? 1988 ??? ?????????????????? ?????????: «????? ?????????? ??? ?????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????, ??? ??????, ?? ??? ?????? ??????????????,

